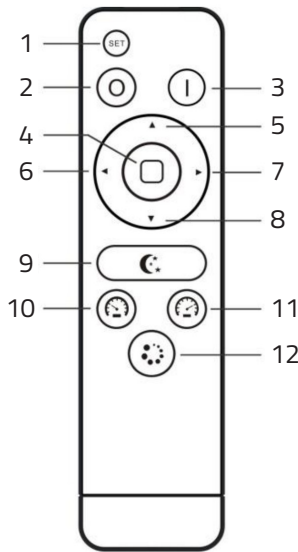


MANUAL / HANDLEIDING / ANLEITUNG / INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL / AFSTANDBEDIENING / FERNBEDIENUNG / TÉLÉCOMMANDE

LDM43-1236-A

BUTTONS / KNOPPEN / TASTEN / BOUTONS



EN: (1) SET button, (2) OFF, (3) ON, (4) Mode, (5) Brightness +, (6) Hot brightness key -, (7) Hot brightness key +, (8) Brightness -, (9) Night light, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) Delay off.

NL: (1) SET-knop, (2) UIT, (3) AAN, (4) Mode, (5) Helderheid +, (6) Helderheidsniveaus -, (7) Helderheidsniveaus +, (8) Helderheid -, (9) Nachtlucht, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) UIT (vertraagd).

DE: (1) SET-Taste, (2) AUS, (3) EIN, (4) Mode, (5) Helligkeit +, (6) Helligkeitsstufe -, (7) Helligkeitsstufe +, (8) Helligkeit -, (9) Nachtlucht, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) AUS (verspätet).

FR: (1) Bouton de SET, (2) OFF, (3) ON, (4) Mode, (5) Luminosité +, (6) Niveau de luminosité -, (7) Niveau de luminosité +, (8) Luminosité -, (9) Veilleuse, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) OFF (retardé).

BUTTON DESCRIPTION / KNOPIULEG / TASTENERKLÄRUNG / EXPLICATION DU BOUTON

1	EN: For RF CODE operation. NL: Voor RF CODE-bediening. DE: Für RF CODE-Betrieb. FR: Pour le fonctionnement RF CODE.
2	EN: Turn on. NL: Inschakelen. DE: Einschalten. FR: Allumer.
3	EN: Turn off. NL: Uitschakelen. DE: Ausschalten. FR: Éteindre.
4	EN: Increase speed/brightness level, long-pressing can get fast adjustment. NL: Verhoog het snelheids- / helderheidsniveau, lang indrukken zorgt voor een snelle aanpassing. DE: Erhöhen Sie die Geschwindigkeit/Helligkeitsstufe, langes Drücken kann eine schnelle Anpassung bewirken. FR: Augmenter le niveau de vitesse/luminosité, une pression longue peut obtenir un réglage rapide.
5	EN: Reduce speed/brightness level, long-pressing can get fast adjustment. NL: Verminder het snelheids- / helderheidsniveau, lang indrukken zorgt voor een snelle aanpassing. DE: Verringern Sie die Geschwindigkeit/Helligkeitsstufe, langes Drücken kann eine schnelle Anpassung bewirken. FR: Réduisez le niveau de vitesse/luminosité, une pression longue peut obtenir un réglage rapide.
6	EN: 4 levels brightness hot selection key(10%, 30%, 70%, 100%), light will go to next one after each pressing. NL: 4 niveaus helderheid snelkeuzetoets (10%, 30%, 70%, 100%), het licht gaat naar het volgende helderheidsniveau na elke keer drukken. DE: 4-Stufen-Helligkeits-Schnellauswahltaste (10%, 30%, 70%, 100%), das Licht wechselt nach jedem Drücken zur nächsten Helligkeitsstufe. FR: Touche de sélection à chaud de luminosité à 4 niveaux (10%, 30%, 70%, 100%), la lumière passera au suivant après chaque pression.
7	EN: 4 levels brightness hot selection key(10%, 30%, 70%, 100%), light will go to previous one after each pressing. NL: 4 niveaus helderheid snelkeuzetoets (10%, 30%, 70%, 100%), het licht gaat naar het vorige helderheidsniveau na elke keer drukken. DE: 4-Stufen-Helligkeits-Schnellauswahltaste (10%, 30%, 70%, 100%), das Licht wechselt nach jedem Drücken zur letzten Helligkeitsstufe. FR: Touche de sélection à chaud de luminosité à 4 niveaux (10%, 30%, 70%, 100%), la lumière ira au suivant après chaque pression.
8	EN: 100% full-light hot key. NL: 100% helderheid sneltoets. DE: 100% Helligkeit Hotkey FR: Raccourci clavier pour 100% de luminosité
9	EN: Hot key for night light 5% level brightness. NL: 5% helderheid sneltoets (nachtlucht). DE: 5% Helligkeit Hotkey (Nachtlucht). FR: Touche de raccourci de luminosité de 5 % (veilleuse).
10	EN: Short press: recall preset mode. Long press for 3 seconds: save preset mode after setting. NL: Kort indrukken: vooraf ingestelde helderheid inschakelen. Lang indrukken (3 seconden) slaat de huidige helderheid op. DE: Kurz drücken: Voreingestellte Helligkeit aktivieren. Langes Drücken (3 Sekunden): Speichert den aktuellen Helligkeit. FR: Appui court : activer la luminosité prédéfinie. Un appui long (3 secondes) enregistre la luminosité actuelle.
11	EN: The light will be delay off in 30 seconds automatically. NL: Het licht wordt automatisch uitgeschakeld na 30 seconden. DE: Das Licht wird automatisch nach 30 Sekunden ausgeschaltet. FR: La lumière s'éteindra automatiquement dans 30 secondes.

TECHNICAL DATA / SPECIFICATIES / SPEZIFIKATIONEN / CARACTÉRISTIQUES

WORKING VOLTAGE / WERKSPANNING / BETRIEBSSPANNUNG / TENSION DE TRAVAIL	3V (2 x AAA*) EN: *not included. NL: *niet inbegrepen. DE: *nicht erhalten. FR: *non inclus.	OPERATING TEMPERATURE / BEDRIJFSTEMPERATUUR / BETRIEBSTEMPERATUR / TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20°C - 60°C
RF FREQUENCY / RF-FREQUENTIE / HF-FREQUENZ / FRÉQUENCE RF	2.4 GHz	DIMENSION / AFMETINGEN / ABMESSUNGEN / DES MESURES	148 x 40 x 15 mm
RF DISTANCE / RF-AFSTAND / HF-ABSTAND / DISTANCE RF	20 m	NET WEIGHT / NETTO GEWICHT / NETTOGEWICHT / MASSE	65 g

(DIS)CONNECTING THE REMOTE CONTROL / DE AFSTANDSBDIENING (LOS)KOPPELEN / DIE FERNBDIENUNG (ENT)KOPPELN / (DÉ)CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE

PAIRING / KOPPELEN / KOPPELN / APPAIRER

EN:

- 1: Connect the spotlights to the driver and make sure it is powered up.
- 2: (Skip step 2 for first time use) Make sure that the code is cleared, if the driver was coded before.
- 3: Make sure that the remote control is in range of the driver (max. 20 meters away).
- 4: Press and hold "ON" on the remote control for 5 seconds, until the LED on the remote control will flash quickly. This means it enters the pairing status. The remote control will automatically exit pairing mode after 60 seconds or by pressing any key.
- 5: Wait until the spotlights flash 3 times. After this, the pairing has succeeded.

DE:

- 1: Schließen Sie die Strahler an den Treiber an und stellen Sie sicher, dass der Strom eingeschaltet ist.
- 2: (Überspringen Sie Schritt 2 für die erstmalige Verwendung) Stellen Sie sicher, dass der Code gelöscht wird, wenn der Treiber zuvor gekoppelt wurde.
- 3: Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung in Reichweite des Treibers befindet (max. 20 Meter entfernt).
- 4: Halten Sie „EIN“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung schnell blinkt. Dies bedeutet, dass es in den Kopplungsstatus wechselt. Die Fernbedienung verlässt den Kopplungsmodus automatisch nach 60 Sekunden oder durch Drücken einer beliebigen Taste.
- 5: Warten Sie, bis die Strahler 3 Mal blinken. Danach ist die Kopplung erfolgreich.

NL:

- 1: Sluit de spots aan op de driver en zorg ervoor dat deze is ingeschakeld.
- 2: (Sla stap 2 over voor het eerste gebruik) Zorg ervoor dat de code is gewist als de driver al eens is gecodeerd.
- 3: Zorg ervoor dat de afstandsbediening zich binnen het bereik van de driver bevindt (max. 20 meter afstand).
- 4: Houd "AAN" op de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt totdat de LED op de afstandsbediening snel gaat knipperen. Dit betekent dat het de koppelingsstatus binnengaat. De afstandsbediening verlaat automatisch de koppelingsmodus na 60 seconden of door op een willekeurige knop te drukken.
- 5: Wacht tot de spots 3 keer knipperen. Hierna is het koppelen gelukt.

FR:

- 1: Connectez les projecteurs au driver et assurez-vous qu'il est sous tension.
- 2: (Ignorez l'étape 2 pour la première utilisation) Assurez-vous que le code est effacé, si le pilote a été codé auparavant.
- 3: Assurez-vous que la télécommande est à portée du conducteur (max. 20 mètres).
- 4: Appuyez et maintenez « ON » sur la télécommande pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED de la télécommande clignote rapidement. Cela signifie qu'il entre dans le statut d'appariement. La télécommande quittera automatiquement le mode d'appairage après 60 secondes ou en appuyant sur n'importe quel bouton.
- 5: Attendez que les projecteurs clignotent 3 fois. Après cela, l'appariement a réussi.

CLEARING (FACTORY STATE OF THE DRIVER) / WISSEN (FABRIKSSTAAT VAN DE DRIVER / LÖSCHEN (WERKZUSTAND DES TREIBERS) / EFFACER (ÉTAT D'USINE DU PILOTE)

EN:

- 1: Connect the spotlights to the driver and make sure it is powered up.
- 2: Make sure that the clearing operation is finished within 5 minutes after the driver is powered on. If it exceeds time, turn the power off for 30 seconds and retry.
- 4: Press and hold "OFF" on the remote control for 10 seconds, until the LED on the remote control will flash quickly. This means it enters the clearing status. The remote control will automatically exit clearing mode after 60 seconds or by pressing any key.
- 5: Wait until the spotlights flash 3 times. After this, the clearing has succeeded.

DE:

- 1: Schließen Sie die Strahler an den Treiber an und stellen Sie sicher, dass der Strom eingeschaltet ist.
- 2: Stellen Sie sicher, dass der Löschvorgang innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten des Treibers abgeschlossen ist. Wenn die Zeit überschritten wird, schalten Sie der Driver für 30 Sekunden aus und versuchen Sie es erneut.
- 3: Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung in Reichweite des Treibers befindet (max. 20 Meter entfernt).
- 4: Halten Sie „AUS“ auf der Fernbedienung 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung schnell blinkt. Dies bedeutet, dass es in den Löschmodus wechselt. Die Fernbedienung verlässt den Löschmodus automatisch nach 60 Sekunden oder durch Drücken einer beliebigen Taste.
- 5: Warten Sie, bis die Strahler 3 Mal blinken. Danach ist das Löschen erfolgreich.

NL:

- 1: Sluit de spots aan op de driver en zorg ervoor dat deze is ingeschakeld.
- 2: Zorg ervoor dat het wissen binnen 5 minuten na het inschakelen van de driver is voltooid. Als het langer duurt, schakelt u de driver 30 seconden uit en probeert u het opnieuw.
- 3: Zorg ervoor dat de afstandsbediening zich binnen het bereik van de driver bevindt (max. 20 meter afstand).
- 4: Houd "UIT" op de afstandsbediening 10 seconden ingedrukt totdat de LED op de afstandsbediening snel gaat knipperen. Dit betekent dat het de wismodus binnengaat. De afstandsbediening verlaat automatisch de wismodus na 60 seconden of door op een willekeurige knop te drukken.
- 5: Wacht tot de spots 3 keer knipperen. Hierna is het wissen gelukt.

FR:

- 1: Connectez les projecteurs au driver et assurez-vous qu'il est sous tension.
- 2: Assurez-vous que l'opération de nettoyage est terminée dans les 5 minutes suivant la mise sous tension du pilote. S'il dépasse le temps, éteignez l'appareil pendant 30 secondes et réessayez.
- 3: Assurez-vous que la télécommande est à portée du conducteur (max. 20 mètres).
- 4: Appuyez et maintenez « OFF » sur la télécommande pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED de la télécommande clignote rapidement. Cela signifie qu'il entre dans le statut d'effacement. La télécommande quittera automatiquement le mode d'effacement après 60 secondes ou en appuyant sur n'importe quel bouton.
- 5: Attendez que les projecteurs clignotent 3 fois. Après cela, l'effacement a réussi.

CLEARING (FACTORY STATE OF THE REMOTE CONTROL) / WISSEN (FABRIKSSTAAT VAN DE AFSTANDSBDIENING / LÖSCHEN (WERKZUSTAND DER FERNBDIENUNG) / EFFACER (ÉTAT D'USINE DE LA TÉLÉCOMMANDE)

EN:

- 1: Long press "MODE" for 20 seconds. The LED of the remote control will dim down and flash quickly for 20 seconds until it returns to 100% light.
- 2: Press "OFF" to confirm. The remote LED light flashes 3 times.

DE:

- 1: Halten Sie „MODE“ 20 Sekunden lang gedrückt. Die LED der Fernbedienung wird dunkler und blinkt 20 Sekunden lang, bis sie wieder auf 100% der Helligkeit leuchtet.
- 2: Drücken Sie zur Bestätigung „AUS“. Die LED-Leuchte der Fernbedienung blinkt 3 Mal.

NL:

- 1: Houd "MODE" 20 seconden lang ingedrukt. De LED van de afstandsbediening zal gedimd worden en 20 seconden snel knipperen totdat deze weer 100% helderheid heeft bereikt.
- 2: Druk op "UIT" om het te bevestigen. Het LED-lampje van de afstandsbediening knippert 3 keer.

FR:

- 1: Appuyez longuement sur "MODE" pendant 20 secondes. La LED de la télécommande s'estompera et clignotera rapidement pendant 20 secondes jusqu'à ce qu'elle redevienne allumée à 100 %.
- 2: Appuyez sur "OFF" pour confirmer. Le voyant LED de la télécommande clignote 3 fois.

PAIRING MULTIPLE REMOTE CONTROLS / MEERDERE AFSTANDSBDIENINGEN KOPPELEN / MEHRERE FERNBDIENUNGEN KOPPELN / APPAIRER PLUSIEURS TÉLÉCOMMANDES

EN:

- 1: Remote control A: Press and hold "ON" on the remote control for 5 seconds, until the LED on the remote control will flash quickly. This means it enters the pairing status. The remote control will automatically exit pairing mode after 60 seconds or by pressing any key.
- 2: Remote control B: Press and hold "MODE" on the remote control for 5 seconds, until the LED on the remote control changes from 100% to 5% light and flashes. This means it enters the code-receiving status. The remote control will automatically exit code-receiving mode after 30 seconds or after learning the new code successfully.
- 3: Remote control B: Wait until the LED on the remote control flashes 3 times. After this, the pairing has succeeded.

DE:

- 1: Fernbedienung A: Halten Sie „EIN“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung schnell blinkt. Dies bedeutet, dass es in den Kopplungsstatus wechselt. Die Fernbedienung verlässt den Kopplungsmodus automatisch nach 60 Sekunden oder durch Drücken einer beliebigen Taste.
- 2: Fernbedienung B: Halten Sie „MODE“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung von 100 % auf 5 % Helligkeit wechselt und blinkt. Dies bedeutet, dass es in den Code-Empfangsmodus eintritt. Die Fernbedienung verlässt den Code-Empfangsmodus automatisch nach 30 Sekunden oder nachdem der neue Code erfolgreich gelernt wurde.
- 3: Fernbedienung B: Warten Sie, bis die LED auf der Fernbedienung 3 Mal blinkt. Danach ist die Kopplung erfolgreich.

NL:

- 1: Afstandsbediening A: Houd "AAN" op de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt totdat de LED op de afstandsbediening snel gaat knipperen. Dit betekent dat het de koppelingsstatus binnengaat. De afstandsbediening verlaat automatisch de koppelingsmodus na 60 seconden of door op een willekeurige knop te drukken.
- 2: Afstandsbediening B: Houd "MODE" op de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt totdat de LED op de afstandsbediening verandert van 100% naar 5% helderheid en gaat knipperen. Dit betekent dat het in de code-ontvangst-modus komt. De afstandsbediening verlaat automatisch de code-ontvangst-modus na 30 seconden of nadat de nieuwe code met succes is aangeleerd.
- 3: Afstandsbediening B: Wacht tot de LED op de afstandsbediening 3 keer knippert. Hierna is het koppelen gelukt.

FR:

- 1: Télécommande A : Appuyez et maintenez « ON » sur la télécommande pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED de la télécommande clignote rapidement. Cela signifie qu'il entre dans le statut d'appariement. La télécommande quittera automatiquement le mode d'appairage après 60 secondes ou en appuyant sur n'importe quelle touche.
- 2: Télécommande B : Maintenez enfoncé « MODE » sur la télécommande pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED de la télécommande passe de 100 % à 5 % allumée et clignote. Cela signifie qu'il entre dans le statut de réception de code. La télécommande quittera automatiquement le mode de réception de code après 30 secondes ou après avoir appris le nouveau code avec succès.
- 3: Télécommande B : Attendez que la LED de la télécommande clignote 3 fois. Après cela, l'appariement a réussi.